

Lekcja nr 2

Kurs niemieckiego dla Opiekunów

Kluczowe zwroty dla Opiekuna

Część 1

- Guten Morgen, Frau Braun. [*Guten Morgen, Fraa Braun.*] **Dzień dobry, Pani Braun.**
- Guten Morgen. [*Guten Morgen.*] **Dzień dobry.**
- Wie fühlen Sie sich heute? [*Wi fylen Zi zys hojte?*] **Jak się Pani dzisiaj czuje?**
- Heute ist alles in Ordnung, ich bin nur ein bisschen hungrig. [*Hojte yst ales in Ordnung, is byn nula ajn bissien hungrys.*] **Wszystko dziś w porządku, jestem tylko trochę głodna.**
- Ich bereite Ihnen gleich das Frühstück zu und jetzt wechsele ich Ihre Pampers und helfe Ihnen beim Waschen. [*Is berajte Inen glajs das Fryszyk cu und ject weksle is Ire Pampers und helfe Inen bajm Waszen.*] **Przygotuję Pani za moment śniadanie, a teraz zmienię Pani pampersa i pomogę Pani przy kąpiel.**
- Danke! Könnten Sie mir bitte meine Zahnprothese geben? [*Danke! Kynten Zi mija byte majne Canproteze geiben?*] **Dziękuję! Mogłaby mi Pani podać moją protezę zębową?**
- Ja, bitte, ich habe sie gerade geputzt. Bitte, hier liegt Ihr Bademantel. Ich helfe Ihnen aufzustehen [*Ja, byte, is habe zi gerade gepuct. Byte, hija ligt Ir Bademantel. Is helfe Inen afcusztejen.*] **Tak, proszę, właśnie ją wyczyściłam. Proszę, tutaj leży Pani szlafrok. Pomogę Pani wstać.**

Część 2

- Frau Braun, benutzen Sie eine Körperlotion nach dem Duschen? [*Fraa Braun, benucen Zi ajne Kyrperlolszyn nach dem Duszen?*] **Pani Braun, używa Pani balsamu do ciała po prysznicu?**
- Nein, aber bitte holen Sie die Gesichtscreme heraus. [*Najn, aba byte holen Zi die Gezytskreme herals.*] **Nie ale proszę przynieść krem do twarzy.**
- Bitte schön. [*Byte szyn.*] **Proszę bardzo.**

Część 3

- Was möchten Sie heute anziehen? [*Was mysten Zi hojte ancijen?*] **Co chciałaby Pani dzisiaj ubrać?**
- Ich habe heute Lust, meine Lieblingsbluse anzuziehen. [*Is habe hojte Lust, majne Liblingsbluze ancucijen.*] **Mam dzisiaj ochotę założyć moją ulubioną bluzkę.**
- Es wäre besser, wenn Sie heute etwas Wärmeres tragen. Ich suche nach Ihrem Pullover im Schrank. [*Es wejre besa, wen Zi hojte etwas Wermeres tragen. Is zuche nach Irem Pulowa im Szrank.*] **Byłoby lepiej, gdyby dziś założyła Pani coś ciepłego. Poszukam w szafie Pani swetra.**
- Diese Bluse ist aber warm. [*Dizes Bluze yst aba warm.*] **Ale ta bluzka jest ciepła.**
- Es tut mir leid. Wir gehen heute spazieren und der Pullover ist viel bequemer. [*Es tut mija lajd. Wija gejen hojte szpaciren und der Pulowa yst fil bekfema.*] **Przykro mi. Idziemy dzisiaj na spacer i sweter jest o wiele wygodniejszy.**
- Gut. [*Gut.*] **Dobrze.**
- Ihre Fingernägel sind zu lang. Ich schneide sie Ihnen ab. [*Ire Fingernegel zind cu lang. Is sznajde zi Inen ab.*] **Pani paznokcie u rąk są za długie. Obetnę je Pani.**
- Danke, es ist wirklich an der Zeit. [*Danke, es yst wirkliś an der Cajt.*] **Dziękuję, już najwyższy czas.**

Lekcja nr 2

Kurs niemieckiego dla Opiekunów

Kluczowe zwroty dla Opiekuna

Część 4

- Ich habe Knieschmerzen! *[Is habe Kniszmerzen!]* **Bolą mnie kolana!**
- Ich reibe Ihren Knie mit einer Salbe ein und helfe Ihnen sich hinzulegen. Sie sollten sich jetzt ein bisschen ausruhen und ein Nickerchen machen. *[Is rajbe Iren Kni myt ajner Zalbe ajn und helfe Inen zys hinculegen. Zi zolten ject zys ajn byssien atsrulen und ajn Nikersien machen.]* **Posmaruję Pani kolana maścią i pomogę się Pani położyć. Powinna Pani teraz trochę odpocząć i zrobić sobie drzemkę.**
- Danke sehr. *[Danke zea.]* **Dziękuję bardzo.**

Część 5

- Hallo! Haben Sie gut geschlafen? *[Hallo! Haben Zi gut geschlafen?]* **Dzień dobry! Dobrze Pani spała?**
- Danke, ich bin gut ausgeschlafen. Ich fühle mich gut aber mein Kopf tut mir weh. *[Danke, is byn gut ausgeschlafen. Is fyle miś gut aba majn Kopf tut mija we.]* **Dziękuję, wyspałam się. Czuję się dobrze ale boli mnie głowa.**
- Hier ist der Rollstuhl. Halten Sie sich an meinem Arm fest und setzen sich dann. Ich messe Ihren Blutdruck. *[Hija yst der Rolsztul. Halten Zi zys an majnem Arm fest und zecen zys dan. Is mese Iren Blutdruck.]* **Tu jest wózek inwalidzki. Proszę trzymać się mocno mojego ramienia i usiąść. Zmierzę Pani ciśnienie.**

Część 6

- Es ist schon spät. Ich möchte schlafen gehen. *[Es yst szon szpejt. Is myšte szlafen gejen.]* **Jest już późno. Chciałabym iść spać.**
- Selbstverständlich. Ich gebe Ihnen alle Medikamente, die der Arzt verschrieben hat. Wir müssen noch den Schlafanzug anziehen und Ihre Pampers wechseln. Ich helfe Ihnen dabei *[Zelbstfersztendliś. Is gejbe Inen ale Medikamente, di der Arct ferszriben hat. Wija mysen noch den Szlafancug ancijen und Ire Pampers wekseln. Is helfe Inen dabaj.]* **Oczywiście. Podam Pani jeszcze wszystkie leki, które przepisał lekarz. Musimy jeszcze założyć piżamę i zmienić Pani pampersa. Pomogę Pani przy tym.**
- Gute Nacht. *[Gute Nacht.]* **Dobranoc.**

Lekcja nr 2

Kurs niemieckiego dla Opiekunów

Kluczowe zwroty dla Opiekuna

Słowniczek

der Wortschatz [der Wortszac] słownictwo:

Hilfe brauchen [Hilfe bralchen] **potrzebować pomocy**
 Pampers wechseln [Pampers wekzeln] **zmieniać pampersa**
 die Brille brauchen [di Bryle bralchen] **potrzebować okularów**
 müde sein [myde zajn] **być zmęczonym**
 den Blutdruck messen [den Blutdruck mesen] **mierzyć ciśnienie**
 die Medikamente geben [di Medikamente geiben] **podawać lekarstwa**
 die Spritze geben [die Szprice geiben] **dawać zastrzyk**
 die Salbe einreiben [di Zalbe ajnraiben] **wcierać maść**
 die Fingernägel abschneiden [di Finganegel absznajden] **obcinać paznokcie u rąk**
 sich hinlegen [ziš hinlejgen] **położyć się**
 das nachmittägliche Nickerchen [das nachmitteglisie Nikersien] **popołudniowa drzemka**
 den Schlafanzug anziehen [den Szlafancug ancijen] **zakładać piżamę**
 in Ohnmacht fallen [in Onmacht falen] **zemdleć**
 schlecht atmen [szlešt atmen] **źle oddychać**
 das Frühstück zubereiten [das Frysztyk cuberajten] **przygotowywać śniadanie**
 beim Waschen helfen [bajm Waszen helfen] **pomagać przy kąpieli**
 die Zahnprothese geben [di Canproteze geiben] **podawać protezę zębów**
 die Haare waschen [di Hare waszen] **myć włosy**
 das Gesicht eincremen [das Gezyšt ajnkremen] **kremować twarz**
 nicht gut sehen [nyšt gut zejen] **niezbyt dobrze widzieć**
 die Tabletten einnehmen [di Tabletten ajnmejmen] **przyjmować tabletki**
 Es ist mir schwindlig [Es yst mija szwindliš] **kręci mi się w głowie**
 die Toilette benutzen [di Tojlete benucen] **skorzystać z toalety**

die Medikamente [di Medikamente] lekarstwa:

das Schlafmittel [das Szlafmittel] **środek nasenny**
 die Spritze [di Szpryce] **zastrzyk**
 die Schmerztabletten [di Szmerctableten] **tabletki przeciwbólowe**
 das Antibiotikum [das Antibiotikum] **antybiotyk**
 das Insulin [das Insulin] **insulina**
 die Beruhigungsmittel [di Beruigungsmittel] **środek uspokajający**
 die Tablette [di Tablete] **tabletki**
 die Arznei/das Medikament [di Arcnaj/das Medikament] **lekarstwo**
 die Salbe [di Zalbe] **maść**
 der Hustensaft [der Hustenzaft] **syrop na kaszel**
 die Tropfen [di Tropfen] **krople**
 die Nasetropfen [di Nazentropfen] **krople do nosa**
 die Augentropfen [die Algentropfen] **krople do oczu**
 das Zäpfchen [das Cepfsien] **czopek**
 das Aspirin [das Aspiryn] **aspiryna**

Lekcja nr 2

Kurs niemieckiego dla Opiekunów

Kluczowe zwroty dla Opiekuna

die Pflege: Fragen [di Pflējge: Fragen] opieka: pytania:

Wie fühlen Sie sich? [*Wi fylen Zi zys?*] **Jak się Pani czuje?**

Was tut Ihnen weh? [*Was tut Inen we?*] **Co Panią boli?**

Möchten Sie etwas zum Trinken/ zum Essen? [*Myšten Zi etfas cum Trinken/ cum Esen?*] **Czy chciałaby się Pani czegoś napić/coś zjeść?**

Haben Sie gut geschlafen? [*Haben Zi gut geschlafen?*] **Czy dobrze Pani spała?**

Was ziehen wir heute an? [*Was cijen wija hojte an?*] **Co dzisiaj ubierzemy?**

Könnten Sie mir helfen? [*Kynten Zi mija helfen?*] **Mogłaby mi Pani pomóc?**

Sind Sie müde? [*Zind Zi myde?*] **Czy jest Pani zmęczona?**

Was fehlt Ihnen? [*Was felt Inen?*] **Co Pani dolega?**

Wo haben Sie Schmerzen? [*Wo haben Zi Schmerzen?*] **Gdzie Panią boli?**

Möchten Sie sich ausruhen? [*Myšten Zi zys alsruen?*] **Chciałaby Pani odpocząć?**

Sitzen Sie bequem? [*Zicen Zi bekwem?*] **Czy siedzi Pani wygodnie?**

Haben Sie alles für die Nacht? [*Haben Zi ales fyr di Nacht?*] **Ma Pani wszystko na noc?**

Soll ich Sie alleine lassen? [*Zol is Zi alajne lasen?*] **Czy mam zostawić Panią samą?**

Soll ich Ihnen das Kissen zurechtrücken? [*Zol is Inen das Kisen curestruken?*] **Czy mam poprawić Pani poduszkę?**

die Krankheiten [di Krankhajten] choroby:

der Schlaganfall [*der Szlaganfal*] **wylew**

das Asthma [*das Astma*] **astma**

die Diabetes [*di Diabetes*] **cukrzyca**

die Appetitlosigkeit [*di Apetitlozyškajt*] **brak apetytu**

die Schlaflosigkeit [*di Szlaflozyškajt*] **bezsenność**

Husten und Schnupfen haben [*Husten und Schnupfen haben*] **mieć kaszel i katar**

die Vergiftung [*di Vergiftung*] **zatrucie**

die Allergie [*di Alergi*] **alergia**

die Grippe [*di Gripe*] **grypa**

die Blutung [*di Blutung*] **krwawienie**

der Herzinfarkt [*der Hercinfarkt*] **zawał serca**

die Erkältung [*di Erkelung*] **przeziębienie**

die Kopfschmerzen [*di Kopfszmerzen*] **bóle głowy**

die Lähmung [*di Lejmung*] **paraliż**

die Rückenschmerzen [*di Rykenschmerzen*] **ból pleców**

die Zahnschmerzen [*di Canszmerzen*] **ból zębów**

das Fieber haben [*das Fiba haben*] **mieć gorączkę**

die Inkontinenz [*di Inkontinenc*] **nietrzymanie moczu**

der Tumor [*der Tumor*] **nowotwór**

der MS-Patient [*der em-es Pacjent*] **pacjent ze stwardnieniem rozsianym**

die Dauerkatheter [*di Dalerkateta*] **cewnik**

das Stoma [*das Stoma*] **stomia jelitowa**

die Magenschmerzen [*di Magenszmerzen*] **ból żołądka**

die Tuberkulose [*di Tuberkuloze*] **gruźlica**

die Krampfadern [*di Krampfadern*] **żylaki**

die Gelenkschmerzen [*di Gelenkszmerzen*] **bóle stawów**

den Ausschlag haben [*den Ausszlag haben*] **mieć wysypkę**

Lekcja nr 2

Kurs niemieckiego dla Opiekunów

Kluczowe zwroty dla Opiekuna

die Muskelkrämpfe haben [*di Muskelkrempe haben*] **mieć skurcze mięśni**
gelähmt sein [*gelejmt zajn*] **być sparaliżowanym**

Podnoś kwalifikacje z

proBetreuung

Skorzystaj z oferty opiekuna osób starszych
w Niemczech na www.pracawopiece.eu